

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2005/03579]

Accord du 26 octobre 2004 entre la Communauté européenne et la Confédération suisse prévoyant des mesures équivalentes à celles prévues dans la directive 2003/48/CE du Conseil du 3 juin 2003 en matière de fiscalité des revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. — Avis

a) aux résidents de la Suisse qui recueillent des dividendes, des intérêts ou des redevances de sources belges;

b) aux résidents de la Belgique qui recueillent des dividendes, des intérêts ou des redevances de sources suisses;

c) aux banques et autres intermédiaires qui interviennent dans le paiement des revenus précités et aux débiteurs des revenus mentionnés sous a).

Accord entre la Communauté européenne et la Suisse dans le cadre de la directive épargne

Par sa Décision du 2 juin 2004 (n° 2004/911/CE, *Journal officiel de l'Union européenne* n° L 385 du 29.12.2004), le Conseil de l'Union européenne a approuvé au nom de la Communauté européenne l'accord du 26 octobre 2004 entre la Communauté européenne et la Confédération suisse prévoyant des mesures équivalentes à celles prévues dans la directive 2003/48/CE du Conseil du 3 juin 2003 en matière de fiscalité des revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts, et le mémorandum d'entente qui l'accompagne.

La Communauté européenne a également décidé d'accéder à la demande de la Confédération suisse d'inclure dans l'accord précité des mesures équivalentes aux régimes prévus dans la directive 90/435/CEE du Conseil du 23 juillet 1990 concernant le régime fiscal commun applicable aux sociétés mères et filiales d'Etats membres différents (*Journal officiel* L 225 du 20.08.1990, p. 6) et dans la directive 2003/49/CE du Conseil du 3 juin 2003 concernant un régime fiscal commun applicable aux paiements d'intérêts et de redevances effectués entre des sociétés associées d'Etats membres différents (*Journal officiel* L 157 du 26.06.2003, p. 49), dans leur version originale. Ces mesures figurent à l'article 15 (voir l'annexe au présent avis) de cet accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse.

Dans la Décision du Conseil de l'Union européenne du 25 octobre 2004 (n° 2004/912/CE, *Journal officiel* L 385 du 29.12.2004) relative à la conclusion de l'accord sous forme d'échange de lettres entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur la date d'application de l'accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse prévoyant des mesures équivalentes à celles prévues dans la directive 2003/48/CE du Conseil du 3 juin 2003 en matière de fiscalité des revenus de l'épargne sous forme de paiement d'intérêts, il est stipulé que la Suisse et la Communauté mettent en œuvre et appliquent effectivement cet accord à partir du 1^{er} juillet 2005.

Le présent avis vise à attirer l'attention sur les modifications relatives au régime fiscal applicable dans l'Etat de la source aux dividendes, intérêts et redevances qu'entraînent les dispositions de l'article 15 de l'accord précité par rapport aux dispositions de la Convention belgo-suisse du 28 août 1978 en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (loi d'approbation du 2.09.1980, *Moniteur belge* du 14.10.1980).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2005/03579]

Overeenkomst van 26 oktober 2004 tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat waarbij wordt voorzien in maatregelen van gelijke strekking als die welke zijn vervat in Richtlijn 2003/48/EG van de Raad van 3 juni 2003 betreffende de belastingheffing op inkomsten uit spaargelden in de vorm van rentebetaling. — Bericht

a) aan de inwoners van Zwitserland die dividend, interest of royalty's uit bronnen in België verkrijgen;

b) aan de inwoners van België die dividend, interest of royalty's uit bronnen in Zwitserland verkrijgen;

c) aan de banken en andere tussenpersonen bij de betaling van de hierboven vermelde inkomsten en aan de schuldenaars van de in a) hierboven vermelde inkomsten.

Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland in het kader van de spaarrichtlijn

De Raad van de Europese Unie heeft bij Besluit van 2 juni 2004 (nr. 2004/911/EG, *Publicatieblad van de Europese Unie* nr. L 385 van 29.12.2004) namens de Europese Gemeenschap zijn goedkeuring gehecht aan de Overeenkomst van 26 oktober 2004 tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat waarbij wordt voorzien in maatregelen van gelijke strekking als die welke zijn vervat in Richtlijn 2003/48/EG van de Raad van 3 juni 2003 betreffende de belastingheffing op inkomsten uit spaargelden in de vorm van rentebetaling, en aan het bijbehorende Memorandum van overeenstemming.

De Europese Gemeenschap heeft ook besloten het verzoek van de Zwitserse Bondsstaat in te willigen om in de voormelde overeenkomst bepalingen op te nemen van gelijke strekking als die welke zijn vervat in de oorspronkelijke versies van Richtlijn 90/435/EEG van de Raad van 23 juli 1990 betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor moedermaatschappijen en dochterondernemingen uit verschillende lidstaten (*Publicatieblad* L 225 van 20.08.1990, blz. 6), en van Richtlijn 2003/49/EG van de Raad van 3 juni 2003 betreffende een gemeenschappelijke belastingregeling inzake uitkeringen van interest en royalty's tussen verbonden ondernemingen van verschillende lid-Staten (*Publicatieblad* L 157 van 26.06.2003, blz. 49). Die bepalingen werden opgenomen in artikel 15 (zie bijlage hierbij) van deze Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat.

Bij Besluit van de Raad van de Europese Unie van 25 oktober 2004 (nr. 2004/912/EG, *Publicatieblad* L 385 van 29.12.2004) betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de datum van toepassing van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat waarbij wordt voorzien in maatregelen van gelijke strekking als die welke zijn vervat in Richtlijn 2003/48/EG van de Raad van 3 juni 2003 betreffende de belastingheffing op inkomsten uit spaargelden in de vorm van rentebetaling, is bepaald dat Zwitserland en de Gemeenschap deze overeenkomst effectief dienen te implementeren en toe te passen vanaf 1 juli 2005.

Dit bericht strekt ertoe de aandacht te vestigen op de wijzigingen die uit de bepalingen van artikel 15 van de laatstbedoelde overeenkomst voortvloeien met betrekking tot het belastingstelsel van dividend, interest en royalty's in de bronstaat ten opzichte van de bepalingen van de Belgisch-Zwitserse Overeenkomst van 28 augustus 1978 tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen (goedkeuringswet van 2.09.1980, *Belgisch Staatsblad* 14.10.1980).

Convention préventive de la double imposition belgo-suisse de 1978

Le régime prévu par la Convention belgo-suisse pour l'imposition dans l'État de la source des dividendes, intérêts et redevances est brièvement résumé ci-après :

1. Dividendes (article 10)

Règle générale : le précompte mobilier belge ou l'impôt suisse, selon le cas, est limité à 15 p.c. du montant brut des dividendes;

Régime spécial : le précompte mobilier belge ou l'impôt suisse, selon le cas, est réduit à 10 p.c. pour les dividendes payés à une société qui détient au moins 25 p.c. du capital de la société qui paie les dividendes.

2. Intérêts (article 11)

Règle générale : le précompte mobilier belge ou l'impôt suisse, selon le cas, est limité à 10 p.c. du montant brut normal des intérêts;

Régimes spéciaux :

a) exonération du précompte mobilier belge ou de l'impôt suisse, selon le cas, pour les intérêts payés :

- en liaison avec la vente à crédit d'un équipement industriel, commercial ou scientifique;

- en liaison avec la vente à crédit de marchandises livrées par une entreprise d'un Etat contractant à une entreprise de l'autre Etat contractant;

- sur des prêts de n'importe quelle nature, non représentés par des titres au porteur, consentis par des établissements bancaires;

b) intérêts excédentaires : le précompte mobilier belge ou l'impôt suisse, selon le cas, est limité aux taux applicables aux dividendes en vertu de l'article 10 lorsque le débiteur des intérêts est une société et que la partie excédentaire des intérêts est comprise dans son revenu imposable. Si ces dernières conditions ne sont pas remplies, la partie excédentaire des intérêts est imposable conformément au droit interne.

3. Redevances (article 12)

Règle générale : l'Etat de la source exonère de tous impôts le montant brut normal des redevances;

Régime spécial pour les redevances excédentaires : le précompte mobilier belge ou l'impôt suisse, selon le cas, est limité aux taux applicables aux dividendes en vertu de l'article 10 lorsque le débiteur des redevances est une société et que la partie excédentaire des redevances est comprise dans son revenu imposable. Si ces dernières conditions ne sont pas remplies, la partie excédentaire des redevances est imposable conformément au droit interne.

Nouveau régime : application des mesures équivalentes à celles prévues dans la directive mères-filiales et la directive intérêts-redevances

En vertu de l'article 15 (voir l'annexe au présent avis) de l'accord du 26 octobre 2004 entre la Communauté européenne et la Confédération suisse prévoyant des mesures équivalentes à celles prévues dans la directive 2003/48/CE du Conseil du 3 juin 2003 en matière de fiscalité des revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts, l'Etat de la source des revenus (la Belgique ou la Suisse, selon le cas) applique à partir du 1^{er} juillet 2005, en dérogation au régime fiscal des paiements de dividendes, d'intérêts et de redevances prévu par la Convention belgo-suisse précitée et sans préjudice de tout traitement plus favorable prévu par cette Convention, une exonération complète d'impôt en ce qui concerne :

Belgisch-Zwitsers dubbelbelastingverdrag van 1978

Dat Belgisch-Zwitserse belastingverdrag voorziet op het gebied van de belastingheffing van dividenden, interest en royalty's in de bronstaat beknopt samengevat in volgende regeling :

1. Dividenden (artikel 10)

Algemene regel : de Belgische roerende voorheffing of de Zwitserse belasting, naar het geval, wordt beperkt tot 15 pct. van het brutobedrag van de dividenden;

Bijzondere regeling : de Belgische roerende voorheffing of de Zwitserse belasting, naar het geval, wordt verminderd tot 10 pct. voor dividenden die worden betaald aan een vennootschap die tenminste 25 pct. bezit van het kapitaal van de vennootschap die de dividenden uitkeert.

2. Interest (artikel 11)

Algemene regel : de Belgische roerende voorheffing of de Zwitserse belasting, naar het geval, wordt beperkt tot 10 pct. van het normale brutobedrag van de interest;

Bijzondere regelingen :

a) vrijstelling van de Belgische roerende voorheffing of de Zwitserse belasting, naar het geval, voor interest betaald :

- in verband met de verkoop op krediet van een nijverheids- of handelsuitrusting of van een wetenschappelijke uitrusting;

- in verband met de verkoop op krediet van goederen geleverd door een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat aan een onderneming van de andere overeenkomstsluitende Staat;

- voor niet door effecten aan toonder vertegenwoordigde leningen van welke aard ook, verstrekt door bankinstellingen;

b) bovenmatige interest : de Belgische roerende voorheffing of de Zwitserse belasting, naar het geval, wordt beperkt tot de tarieven die ingevolge artikel 10 van toepassing zijn op dividendendie schuldenaar van de interest een vennootschap is en het bovenmatig deel van de interest in het belastbaar inkomen ervan is begrepen. Indien aan laatstbedoelde voorwaarden niet is voldaan is het bovenmatig gedeelte van de interest belastbaar overeenkomstig het interne recht.

3. Royalty's (artikel 12)

Algemene regel : de bronstaat stelt het normale brutobedrag van de royalty's vrij van alle belastingen;

Bijzondere regeling voor bovenmatige royalty's : de Belgische roerende voorheffing of de Zwitserse belasting, naar het geval, wordt beperkt tot de tarieven die ingevolge artikel 10 van toepassing zijn op dividendendie schuldenaar van de royalty's een vennootschap is en het bovenmatig deel van de royalty's in het belastbaar inkomen ervan is begrepen. Indien aan laatstbedoelde voorwaarden niet is voldaan is het bovenmatig gedeelte van de royalty's belastbaar overeenkomstig het interne recht.

Nieuwe regeling : toepassing van maatregelen van gelijke strekking als die welke zijn voorzien in de moeder-dochterrichtlijn en de richtlijn interest-royalty's

Ingevolge artikel 15 (zie bijlage hierbij) van de Overeenkomst van 26 oktober 2004 tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat waarbij wordt voorzien in maatregelen van gelijke strekking als die welke zijn vervat in Richtlijn 2003/48/EG van de Raad van 3 juni 2003 betreffende de belastingheffing op inkomsten uit spaargelden in de vorm van rentebetaling, geldt in de bronstaat van de inkomsten (België of Zwitserland, naar het geval), in afwijking van de belastingbehandeling van uitkeringen van dividenden, interest en royalty's waarin het bovengenoemde Belgisch-Zwitserse belastingverdrag voorziet en onverminderd iedere gunstiger behandeling in dat verdrag, vanaf 1 juli 2005 volledige vrijstelling van belasting voor :

- les dividendes payés par des sociétés filiales à leurs sociétés mères pourvu qu'il soit satisfait aux conditions prévues à l'article 15, 1, de l'accord précité (voir texte joint en annexe);

- les intérêts et redevances payées entre des entreprises associées ou leurs établissements stables pourvu qu'il soit satisfait aux conditions prévues à l'article 15, 2, de l'accord précité (voir texte joint en annexe).

Les exonérations susmentionnées s'appliquent sans préjudice de l'application des dispositions du droit interne ou de conventions visant à prévenir la fraude ou les abus en Suisse et en Belgique.

ANNEXE : texte de l'article 15 de l'accord du 26 octobre 2004 entre la Communauté européenne et la Confédération suisse prévoyant des mesures équivalentes à celles prévues dans la directive 2003/48/CE du Conseil du 3 juin 2003 en matière de fiscalité des revenus de l'épargne sous forme de paiement d'intérêts :

« Article 15

Paiements de dividendes, d'intérêts et de redevances entre sociétés

1. Sans préjudice de l'application des dispositions de la législation nationale ou de conventions visant à prévenir la fraude ou les abus en Suisse et dans les Etats membres, les dividendes payés par des sociétés filiales à leurs sociétés mères ne sont pas imposés dans l'Etat de la source lorsque :

- la société mère détient directement au moins 25 % du capital de la filiale pendant au moins 2 ans, et que

- une société a sa résidence fiscale dans un Etat membre et l'autre a sa résidence fiscale en Suisse, et que

- aux termes d'une convention en vue d'éviter les doubles impositions conclue avec un Etat tiers, aucune de ces sociétés n'a sa résidence fiscale dans cet Etat tiers, et que

- les deux sociétés sont assujetties à l'impôt sur les sociétés sans bénéficier d'une exonération et toutes deux revêtent la forme d'une société de capitaux (1).

Toutefois, tant qu'elle perçoit un impôt sur les bénéfices distribués sans imposer les bénéfices non distribués, et au plus tard jusqu'au 31 décembre 2008, l'Estonie peut continuer d'appliquer cet impôt aux bénéfices distribués par des sociétés filiales estoniennes à leur société mère établie en Suisse.

2. Sans préjudice de l'application des dispositions de la législation nationale ou de conventions visant à prévenir la fraude ou les abus en Suisse et dans les Etats membres, les paiements d'intérêts et de redevances effectués entre des sociétés associées ou leurs établissements stables ne sont pas imposés dans l'Etat de la source lorsque :

- ces sociétés sont liées par une participation directe d'au moins 25 % pendant au moins deux ans ou sont toutes deux détenues par une société tierce qui détient directement une participation d'au moins 25 % dans le capital de la première société et dans le capital de la seconde société pendant au moins deux ans, et que

- une société a sa résidence fiscale, ou un établissement stable est situé dans un Etat membre et que l'autre société a sa résidence fiscale, ou un autre établissement stable situé en Suisse et que

- aux termes d'une convention en vue d'éviter les doubles impositions conclue avec un Etat tiers, aucune de ces sociétés n'a sa résidence fiscale ni aucun de ces établissements stables n'est situé dans cet Etat tiers, et que

- dividenden uitgekeerd door dochterondernemingen aan moedermaatschappijen mits aan de in artikel 15, 1, van de voormelde Overeenkomst (zie tekst als bijlage hierna) bepaalde voorwaarden is voldaan;

- interest en royalty's uitgekeerd tussen gelieerde ondernemingen of hun vaste inrichtingen mits aan de in artikel 15, 2, van de voormelde Overeenkomst (zie tekst als bijlage hierna) bepaalde voorwaarden is voldaan.

De voormelde vrijstellingen gelden onverminderd de toepassing van internrechtelijke of op een overeenkomst gebaseerde bepalingen ter voorkoming van fraude of misbruik in Zwitserland en België.

BIJLAGE : tekst van artikel 15 van de Overeenkomst van 26 oktober 2004 tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat waarbij wordt voorzien in maatregelen van gelijke strekking als die welke zijn vervat in Richtlijn 2003/48/EG van de Raad van 3 juni 2003 betreffende de belastingheffing op inkomsten uit spaargelden in de vorm van rentebetaling :

« Artikel 15

Uitkering van dividend, rente en royalty's tussen ondernemingen

1. Onverminderd de toepassing van binnenlandse of op een overeenkomst gebaseerde bepalingen ter voorkoming van fraude of misbruik in Zwitserland en de lidstaten, is uitkering van dividend door dochterondernemingen aan moedermaatschappijen niet onderworpen aan belasting in de bronstaat indien :

- de moedermaatschappij gedurende ten minste twee jaar een directe deelneming van minimaal 25 % heeft in het kapitaal van de dochteronderneming, en

- de fiscale woonstaat van de ene vennootschap een lidstaat is en de fiscale woonstaat van de andere vennootschap Zwitserland, en

- de fiscale woonstaat van geen van beide vennootschappen een derde staat is krachtens een overeenkomst tot het vermijden van dubbele belasting met die derde staat, en

- beide vennootschappen vennootschapsbelasting betalen zonder te zijn vrijgesteld, en beide vennootschappen kapitaalvennootschappen (1) zijn.

Estland mag echter, zolang het inkomstenbelasting blijft heffen op uitgekeerde winsten zonder niet uitgekeerde winsten te belasten, en uiterlijk tot en met 31 december 2008, die belasting blijven toepassen op uitgekeerde winsten door Estse dochterondernemingen aan hun in Zwitserland gevestigde moedermaatschappijen.

2. Onverminderd de toepassing van binnenlandse of op een overeenkomst gebaseerde bepalingen ter voorkoming van fraude of misbruik in Zwitserland en de lid-Staten, is uitkering van rente en royalty's tussen gelieerde ondernemingen of hun permanente vestigingen niet onderworpen aan belasting in de bronstaat indien :

- dergelijke vennootschappen gedurende ten minste twee jaar zijn gelieerd door een directe deelneming van minimaal 25 % in het kapitaal of beide vennootschappen worden gecontroleerd door een derde vennootschap die gedurende ten minste twee jaar een directe deelneming van minimaal 25 % heeft in zowel het kapitaal van de eerste vennootschap als het kapitaal van de tweede vennootschap, en;

- de fiscale woonstaat van de ene vennootschap of vaste inrichting een lidstaat is en de fiscale woonplaats van de andere vennootschap Zwitserland is of de andere vaste inrichting aldaar is gevestigd, en

- de fiscale woonstaat van geen van beide vennootschappen een derde staat is krachtens een overeenkomst tot het vermijden van dubbele belasting met die derde staat, en geen van de vaste inrichtingen in die derde staat is gevestigd, en

- toutes les sociétés sont assujetties à l'impôt sur les sociétés sans bénéficiaire d'une exonération, en particulier sur des paiements d'intérêts et de redevances, et chacune revêt la forme d'une société de capitaux.

Toutefois, lorsque la directive 2003/49/CE du Conseil du 3 juin 2003 concernant un régime fiscal commun applicable aux paiements d'intérêts et de redevances effectués entre des sociétés associées d'Etats membres différents prévoit une période transitoire pour un Etat membre donné, cet Etat ne prend les arrangements susmentionnés concernant les paiements d'intérêts et de redevances qu'à l'expiration de cette période.

3. Les conventions de double imposition entre la Suisse et les Etats membres qui, à la date d'adoption du présent accord, prévoient un traitement fiscal plus favorable des paiements de dividendes, d'intérêts et de redevances ne sont pas affectées. »

Note

(1) En ce qui concerne la Suisse, l'expression "société de capitaux" couvre :

- société anonyme / Aktiengesellschaft / società anonima;
- société à responsabilité limitée / Gesellschaft mit beschränkter Haftung / società a responsabilità limitata;
- société en commandite par actions / Kommanditaktiengesellschaft / società in accomandita per azioni.

- alle vennootschappen aan de vennootschapsbelasting onderworpen zijn zonder ervan, inzonderheid wat betreft uitkeringen van rente en royalty's te zijn vrijgesteld en alle vennootschappen kapitaalvennootschappen zijn.

Indien Richtlijn 2003/49/EEG van de Raad van 3 juni 2003 betreffende een gemeenschappelijke belastingregeling voor uitkeringen van rente en royalty's tussen gelieerde ondernemingen uit verschillende lidstaten echter voorziet in een overgangperiode voor een bepaalde lidstaat, dient die staat slechts na het verstrijken van die periode te voorzien in de hierboven genoemde bepalingen inzake uitkering van rente en royalty's.

3. Bestaande overeenkomsten tot het vermijden van dubbele belasting tussen Zwitserland en de lidstaten, die op het moment van goedkeuring van deze Overeenkomst voorzien in een gunstigere belastingbehandeling van uitkeringen van dividend, rente en royalty's, blijven onverlet. »

Nota

(1) Voor wat Zwitserland betreft, omvat het begrip « kapitaalvennootschappen » :

- société anonyme / Aktiengesellschaft / società anonima;
- société à responsabilité limitée / Gesellschaft mit beschränkter Haftung / società a responsabilità limitata;
- société en commandite par actions / Kommanditaktiengesellschaft / società in accomandita per azioni.